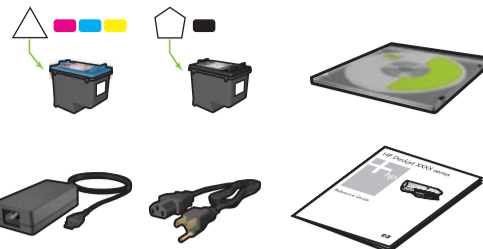
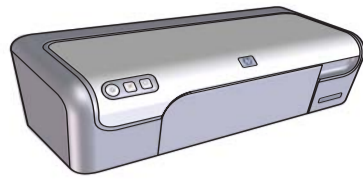
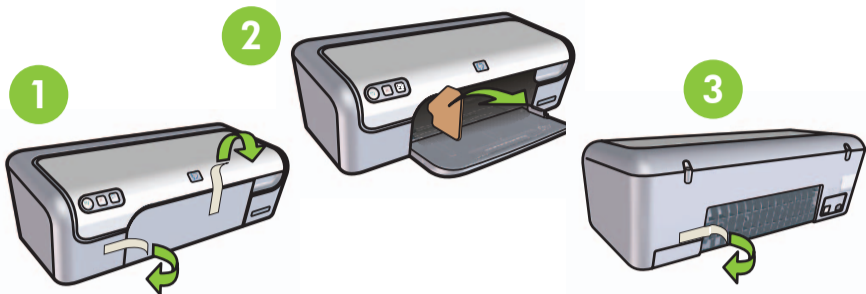


Windows

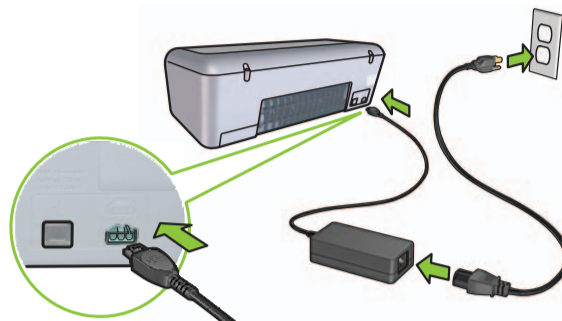
Priručnik za postavku Ghid de instalare Sprievodca inštaláciou Priročnik za namestitev HP Deskjet D2300 series



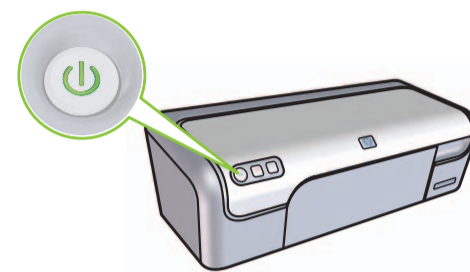
- 1** Odstranite traku i SAV kartonski material za pakovanje. Scoateți TOATE benzile și materialele de ambalare din carton. Odstráňte VŠETKU pásku a kartónový baliaci materiál. Odstranite VES trak in embalažo iz lepenke.



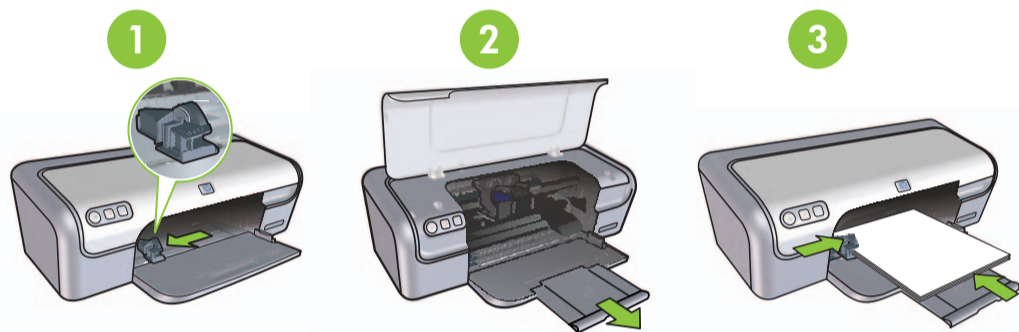
- 2** Prikliučite opremu napajanja. Conectați sursa de alimentare. Pripoňte tlačiareň k zdroju napájania. Vključite napajalnik.



- 3** Uključite pisač. Porniți imprimanta. Zapnite tlačiareň. Vklópite tiskalnik.



- 4** Povucite vodilicu papira u lijevo. Izvucite produžetak. Postavite bijeli papir. Glisați ghidașul pentru hârtie spre stânga. Trageți afară extensia. Încărcați hârtie albă. Posuňte vodiacu listu papiera doľava. Vytiahnite nástavec. Vložte biely papier. Vodičo za papir pomaknite na levo. Izvlecite podaljšek. Naložite bel papier.



- 5 1** Otvorite gornji poklopac. Deschideți capacul superior. Otvorite vrchný kryt. Odprite zgornji pokrov.

- 2** Povucite ružičasti jezičak kako bi odstranili prozrnu traku sa spremnika s tintom. Trageți de capătul roz pentru a scoate banda transparentă de pe cartușele de imprimare. Potiahnutím za ružové uško odstráňte z tlačových kaziet priesvitnú pásku. Povlecite rožnati jeziček, da odstranite trak s tiskalnih kartuš.

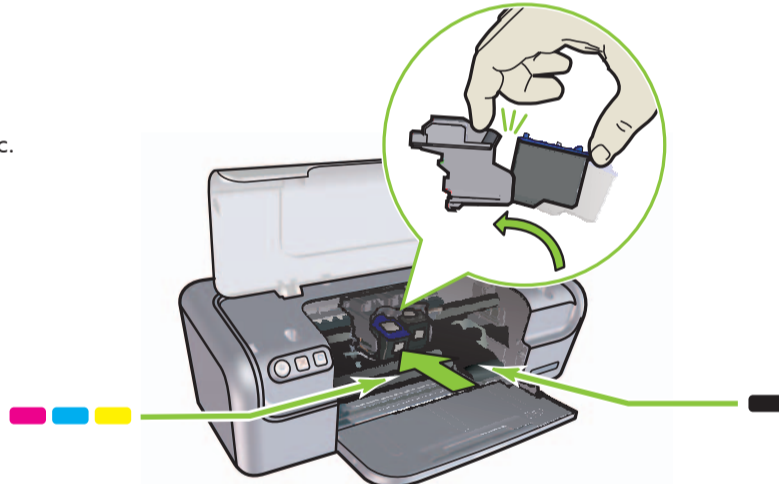


Ne dodirujte bakrenu traku. Nu atingeți partea din cupru. Nedotýkajte sa medeneho pružku. Ne dotikajte se bakrenega traku.

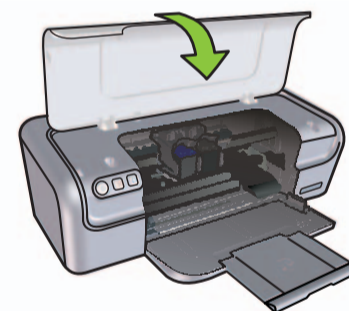
- 6** Postavite spremnik s tintom. Jače gurnite spremnik sve dok ne sjedne na svoje mjesto. Introduceți cartușele de imprimare. Apăsăți ferm cartușele până când se fixează pe poziție cu un clic.

Vlozte tlačové kazety. Pevne ich zatlačte, kým nezapadnú s cvaknutím na miesto.

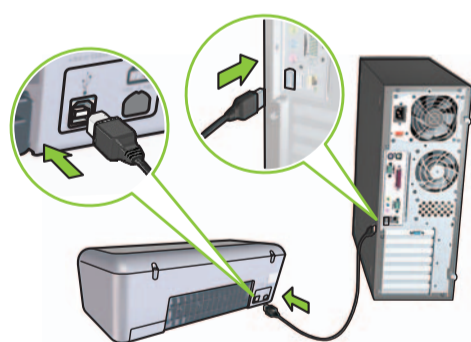
Vstavite tiskalne kartuše. Potiskajte jih trdno na mesto, dokler se ne zaskočijo.



- 7** Zatvorite gornji poklopac. Închideți capacul superior. Zatvorte vrchný kryt. Zaprite zgornji pokrov.



- 8** Spojite USB kabel. Conectați cablul USB. Pripoňte kábel USB. Povežite kábel USB.



Ako niste dobili USB kábel uz uređaj, kupite ga odvojeno.

Dacă nu vi s-a livrat unul, achiziționați un cablu USB separat.

Ak nebol kábel USB dodaný s tlačiariňou, musíte ho zakúpiť samostatne.

Če kabla USB ni v paketu, ga kupite posebej.



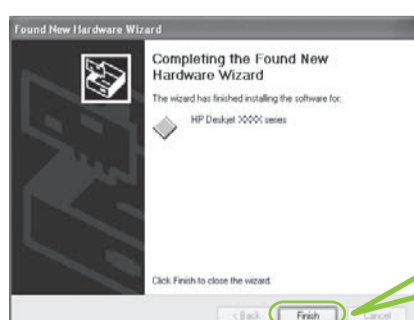
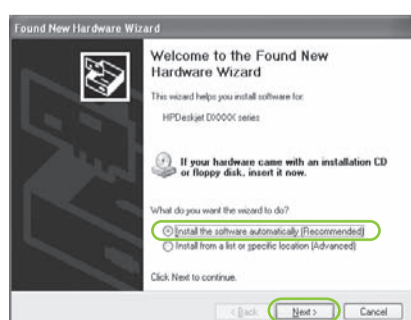
- 9** Instalacija softvera pisača
1 Na računalu se prikazuje Čarobnjak.
2 Pratite zaslone.
3 Umetnite CD kada se to zatraži od vas.
4 Kad se to zatraži odaberite hphipa.inf.

- Instalarea software-ului imprimantei
1 Pe computer se afișează un Expert.
2 Urmăți instrucțiunile din ecran.
3 Introduceți CD-ul când vi se indică.
4 Când vi se solicită, selectați hphipa.inf.

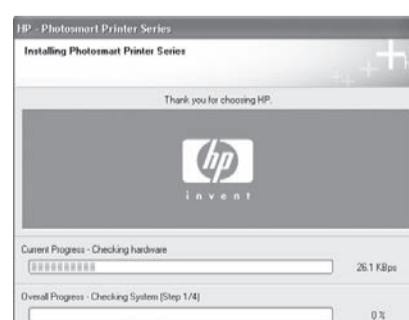
- Inštalácia softvéru tlačiarne
1 Na počítači sa zobrazí sprievodca.
2 Postupujte podľa pokynov na obrazovke.
3 Keď sa zobrazí výzva, vložte disk CD.
4 Keď sa zobrazí výzva, vyberte súbor hphipa.inf.

- Namestite programsko opremo za tiskalnik
1 Na zaslonu se odpre okno čarovnika.
2 Sledite navodilom na zaslonu.
3 Ko je treba, vstavite CD.
4 Ko ste pozvani, izberite hphipa.inf.

Windows XP / Windows 2000



Pritisnite Finish (Završetak).
Faceți clic pe Finish (Terminare).
Kliknite na možnosť Dokončiť.
Kliknite Finish (Dokončaj).



Zasloni HP čarobnjaka.
Se afișează expertul HP.
Zobrazí sa sprievodca HP.
Odpre se okno HP-jevega čarovnika.

- 5 Prikazuju se zasloni HP čarobnjaka.
6 Pritisnite Finish (Završetak) u prvom Čarobnjaku.
7 Pratite upute sa zaslona HP Čarobnjaka.

- 5 Se afișează ecranul expertului HP.
6 Faceți clic pe Finish (Terminare) în primul expert.
7 Urmăți instrucțiunile de pe ecranul expertului HP.

- 5 Zobrazí sa sprievodca HP.
6 V prvom sprievodcovi kliknite na možnosť Dokončiť.
7 Postupujte podľa pokynov na obrazovke sprievodcu HP.

- 5 Odpre se okno HP-jevega čarovnika.
6 V prvem čarovniku kliknite Finish (Dokončaj).
7 Sledite navodilom na zaslonu v HP-jevem čarovniku.



Instalacija softvera pisača

- 1 Na računalu se prikazuje Čarobnjak.
- 2 Pratite zaslone.
- 3 Umetnite CD kada se to zatraži od vas.

Instalarea software-ului imprimantei

- 1 Pe computer se afișează un Expert.
- 2 Urmăți instrucțiunile din ecrane.
- 3 Introduceți CD-ul când vi se indică.

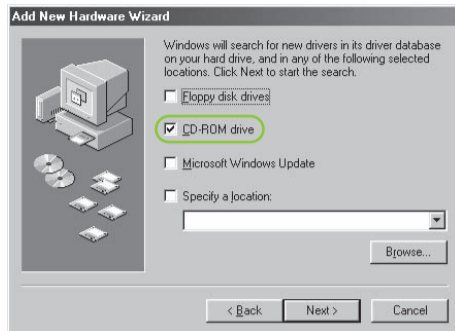
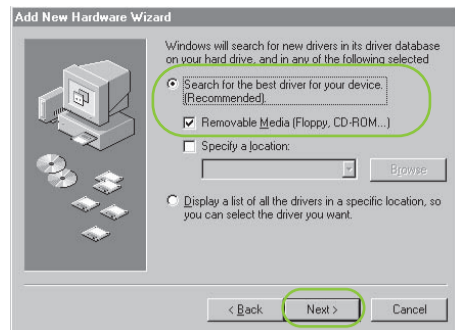
Instalácia softvéru tlačiarne

- 1 Na počítači sa zobrazí sprievodca.
- 2 Postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- 3 Keď sa zobrazí výzva, vložte disk CD.

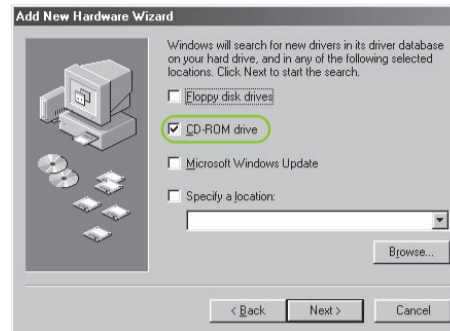
Namestite programsko opremo za tiskalnik

- 1 Na zaslonu se odpre okno čarovnika.
- 2 Sledite navodilom na zaslonu.
- 3 Ko je treba, vstavite CD.

Windows Me



Windows 98SE



Za dobivanje fotografija u boji, bez vidljivih točaka, sa sjajnom otpornošću na izbjeljivanje, kupite foto spremnik s tintom.

Pentru fotografii color teoretic fără granulație, care au o rezistență excepțională la uzură, achiziționați un cartuș de imprimare foto.

Ak chcete dosiahnuť takmer bezchybné farebné fotografie s výnimočnou odolnosťou proti vyblednutiu, kúpte si fotografickú tlačovú kazetu.

Če želite barvne fotografije brez zrnatega popačenja in z izjemno odpornostjo pred bledenjem, kupite foto tiskalno kartušo.

Nema zaslona?

1. Pritisnite gumb **Start** (Početak), a zatim odaberite **Run** (Pokretanje).
2. Pritisnite gumb **Browse** (Pretraživanje).
3. Odaberite **HPPP CD** na padajućem popisu **Look in** (Potraži u).
4. Odaberite **Setup** (Postavka), a zatim pritisnite gumb **Open** (Otvoravanje).
5. Pritisnite **OK** (U redu), a zatim pratite upute na zaslonu.

Nici un ecran?

1. Faceți clic pe butonul **Start**, apoi selectați **Run** (Executare).
2. Faceți clic pe butonul **Browse** (Rășfoire).
3. Selectați **HPPP CD** din lista verticală **Look in** (Privire în).
4. Selectați **Setup** (Instalare), apoi faceți clic pe butonul **Open** (Deschidere).
5. Faceți clic pe **OK**, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.

Nezobrazil sa sprievodca?

1. Kliknite na tlačidlo **Štart** a potom vyberte možnosť **Spustiť**.
2. Kliknite na tlačidlo **Prehľadávať**.
3. V rozbaľovacom zozname **Hľadať** vyberte disk **CD HPPP**.
4. Vyberte súbor **Setup** a kliknite na tlačidlo **Otvoriť**.
5. Kliknite na tlačidlo **OK** a nasledujte pokyny na obrazovke.

Ali se pogovorno okno ni prikazalo?

1. Kliknite gumb **Start** in izberite **Run** (Zaženi).
2. Kliknite gumb **Browse** (Prebrskaj).
3. Na spustnem seznamu **Look in** (Išči v) izberite **HPPP CD**.
4. Izberite **Setup** (Namestitve) in kliknite gumb **Open** (Odpri).
5. Kliknite **OK** (V redu) in sledite navodilom na zaslonu.

Trebate li više pomoći?

Vă trebuie ajutor suplimentar?

Potrebujete viac pomoci?

Ali potrebujete dodatno pomoč?



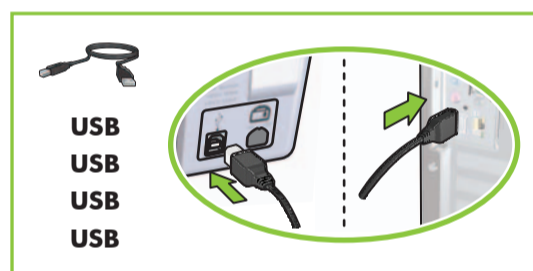
www.hp.com/support

Ako je instalacija neuspješna...



Provjerite je li pisač uključen.
Asigurați-vă că imprimanta este pornită.
Skontrolujte, či je tiskárneň pripojená k napájaniu a zapnutá.
Preverite, ali je tiskalnik vklopljen.

Dacă instalarea nu reușește...



Provjerite jesu li veze kabla čvrste.
Verificați dacă sunt ferme conexiunile prin cablu.
Skontrolujte, či je kábel pevne pripojený.
Preverite, ali so kabli dobro priklapljeni.

Ak inštalácia zlyhá...



Ako žaruljica bljeska, počnite od početka Priručnika za postavljanje.
Dacă acest indicator clipește, porniți de la începutul acestui Ghid de instalare.
Ak bliká táto kontrolka, začnite znovu od začiatku Sprievodcu nastavením.
Če ta lučka utripa, začnite na začátku tega Priročnika za namestitve.

Ako problem i dalje ostaje:

1. Izvadite CD iz CD-ROM pogonske jedinice, zatim odspojite kabel pisača s računala.
2. **Ponovo pokrenite računalo.**
3. Privremeno onemogućite softverski vatretni zid ili zatvorite sve protivirusne programe. Nakon instalacije pisača ponovo pokrenite ove programe.
4. Umetnite CD sa softverom pisača u CD-ROM pogon računala i slijedite upute prikazane na zaslonu za instalaciju softvera.
5. Poslije završene instalacije, ponovno pokrenite računalo.

Dacă problema persistă:

1. Scoateți CD-ul din unitatea CD-ROM a computerului, apoi deconectați cablul imprimantei de la computer.
2. **Reporniți computerul.**
3. Dezactivați temporar orice paravan de protecție software sau închideți orice software antivirus. După instalarea imprimantei, porniți din nou aceste programe.
4. Introduceți CD-ul cu software al imprimantei în unitatea CD-ROM a computerului, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala software-ul imprimantei.
5. După terminarea instalării, porniți din nou computerul.

Ak problém pretrváva:

1. Vyberte disk CD z jednotky CD-ROM počítača a odpojte kábel tlačiarne od počítača.
2. **Reštartujte počítač.**
3. Dočasne zakážte všetky softvérové brány firewall a zatvorte všetky antivírusové programy. Po inštalácii tlačiarne tieto programy znova spustite.
4. Vložte disk CD so softvérom tlačiarne do jednotky CD-ROM a pomocou pokynov na obrazovke nainštalujte softvér tlačiarne.
5. Po dokončení inštalácie počítač reštartujte.

Če težava še vedno ni odpravljena:

1. Odstranite CD iz pogona CD-ROM in izvlcite kabel tiskalnika iz računalnika.
2. **Znova zaženite računalnik.**
3. Začasno onemogočite programske požarne zidove ali zaprite protivirusno programsko opremo. Po končani namestitvi tiskalnika te programe znova zaženite.
4. Vstavite CD s programsko opremo tiskalnika v pogon CD-ROM v računalniku in sledite navodilom na zaslonu ter tako namestite programsko opremo tiskalnika.
5. Po končani namestitvi ponovno zaženite računalnik.



invent